

SERVICE LETTER

VERWENDUNG VON KOLBEN NACHBAUSÄTZEN IN ROTAX® MOTOREN TYPE 912 i, 912 UND 914 (SERIE)

SL-912 i-006

SL-912-006 R1

SL-914-006 R1

Dieser SL revidiert SL-912-006 Erstausgabe und SL-914-006 Erstausgabe datiert Jänner 2000.

Wiederkehrende Symbole

Bitte beachten Sie die folgenden Symbole, die Sie durch dieses Dokument begleiten:

- ▲ **WARNUNG:** Warnhinweise und Maßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Verletzungen oder Tod für den Betreiber oder andere, dritte Personen führen können.
- **ACHTUNG:** Besondere Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Beschädigungen des Motors und zum Gewährleistungsausschluß führen können.
- ◆ **HINWEIS:** Besondere Hinweise zur besseren Handhabung.

1) Planungsangaben

1.1) **Betreff**

Alle Motoren der Type:

- 912 i (Serie/Vorserie)
- 914 (Serie/Vorserie)
- 912 (Serie/Vorserie)

1.2) **Zusätzlich zu berücksichtigende ASB/SB/SI und SL**

keine

1.3) **Anlaß**

Es ist bekannt, daß zumindest ein „Hochkompressions“ Kolben-Nachbausatz am Markt angeboten wird. Die Hersteller des Nachbausatzes geben einen Leistungsanstieg bis zu 15 PS bei der Verwendung in serienmäßigen ROTAX® 912 UL Motor an.

- ▲ **WARNUNG:** Verwendung eines Kolben-Nachbausatzes ist von ROTAX® nicht genehmigt und kann zu Motorschäden oder Motorausfall und als Folge zu Verletzungen oder Tod für den Betreiber oder andere, dritte Personen führen.

1.4) **Gegenstand**

Verwendung von Kolben-Nachbausätzen in ROTAX® Motoren der Type 912 i (Serie), 912 (Serie) und 914 (Serie). Diese Informationen sollen dem Flugzeugbauer und Betreiber helfen, korrekte Betriebsbedingungen und Installation zu gewährleisten und dadurch optimale Leistung und Zuverlässigkeit zu erzielen.

1.5) **Fristen**

KEINE - nur zur Information

- ▲ **WARNUNG:** Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Motor- und Personenschaden oder Tod führen!

1.6) **Genehmigung**

nicht erforderlich

1.7) **Querverweise**

Ergänzend zu dieser Information sind nachfolgende Dokumente in der letztgültigen Ausgabe zu beachten:

- Betriebshandbuch (HB)
- Technisches Datenblatt

d05722

- Leistungs-, Drehmoment- und Verbrauchskurven
- Ersatzteilliste (ETK)
- Einbauhandbuch (EBHB) und Checkliste
- Wartungshandbuch (WHB)

2) Material Information

keine

3) Arbeitsanweisungen / Durchführung

3.1) Information betreffend Nachbau-Kolbensatz

Laut Angaben der Hersteller von Nachbau-Kolbensätzen kann der Austausch der Kolben an ROTAX[®] Motoren der Type 912 i (Serie), 912 und 914 (Serie) vom Besitzer oder Betreiber des Motors durchgeführt werden. Die richtige Wartung und speziell der Wechsel von Kolben bei ROTAX[®] Motoren darf jedoch nur von ROTAX[®] autorisierten Vertriebspartnern und deren Service Center durchgeführt werden.

▲ **WARNUNG:** Verwendung von nicht Original ROTAX[®] Teilen in ROTAX[®] Motoren Type 912 i (Serie), 912 und 914 (Serie) ist nicht zulässig.

Motoren, welche mit diesem „Hochkompressions“ Nachbaukolbensatz bestückt sind, durchliefen keinerlei Testprogramm bei ROTAX[®] und es können daher keine Aussagen über Verlässlichkeit, Laufleistung und Wartung gegeben werden.

Da es keine Bestätigung über Konstruktion, Material und Herstellung gibt, können eventuelle Fehler zu Motorschaden und Motorausfall mit schwerwiegenden Folgen führen.

Verwendung von „Hochkompressions“ Nachbau-Kolbensätzen kann zu folgenden Schäden führen:

- Schäden an Kolben und Zylinder
- Schäden an der Pleuelwelle und Pleuel
- Schäden am Pleuelgehäuse
- Gemischabmagerung mit unruhigem Motorlauf und / oder Überhitzung der Ventilsitze und Ventilführungen
- Schäden durch Klingeln oder Frühzündung
- Startprobleme
- Schäden am Pleuelgetriebe

Hersteller von Nachbau Kolbensätzen liefern auch Anleitungen für den Wechsel von Kolben an ROTAX[®] Motoren der Type 912 i (Serie), 912 und 914 (Serie). Diese Anleitungen sind möglicherweise unzureichend und können zu Schäden beim Zerlegen und Zusammenbau des Motors führen. Eine zusätzliche Gefahr für Motorschäden besteht unter anderem durch unsachgemäßen Zusammenbau des Motors oder Wiederverwendung von Austauschteilen, wie O-Ringen und Dichtungen.

▲ **WARNUNG:** Der Wechsel von Kolben an ROTAX[®] Motoren der Type 912 i (Serie), 912 und 914 (Serie) ist eine Angelegenheit die geschultes Personal und Spezialwerkzeug voraussetzt und darf daher nur von ROTAX[®] autorisierten Vertriebspartnern und deren Service Center durchgeführt werden.

Bei der Verwendung von Nachbau Kolbensätzen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch.

3.2) Zusammenfassung

- Die Verwendung von Nachbau Kolbensätzen an ROTAX[®] Motoren der Type 912 i (Serie), 912 und 914 (Serie) ist nicht zulässig und von einer Verwendung wird dringend abgeraten.
- Die Verwendung von Nachbau Kolbensätzen können Motorschäden mit schwerwiegenden Folgen mit sich führen.
- Bei Verwendung von Nachbau Kolben erlischt jegliche ROTAX[®] Motor Garantie.